

Inhaltsverzeichnis

1.	Sicherheitshinweise	3
2.	Lieferumfang und Einsatzzweck	3
3.	Schnellstart	4
3.1	Einschalten und Bedienen	4
3.2	Sprachausgabe	5
3.3	Lernprinzip Selbstabfrage	6
3.4	Die Lektion	7
3.5	Menüprinzip und Kurzübersicht	8
3.6	Nachschlagen	10
3.7	Lernen von vordefinierten Themen	11
3.8	Lernen von individuellen Lektionen	12
3.9	Abfrageregeln	12
4.	Funktionen und Einstellungen	13
4.1	Wortschatz wechseln	13
4.2	Lektionsübersicht	13
4.3	Lektion hören	13
4.4	Einstellungen	13
4.4.1	Nachfüllen EIN/AUS	14
4.4.2	Alarm EIN/AUS	14
4.4.3	Lektion hören - WH	15
4.4.4	Lektionsgröße	15
4.4.5	Lautstärke	15
4.4.6	Schriftstil FETT	15
4.4.7	Kontrast	15
4.5	Zeiten	15
4.6	Rücksetzen	16
4.7	Sonderfunktionen	17
4.8	Nutzung der PC-Verbindung	17
4.9	PC-Programm	18
4.10	Laden zusätzlicher Sprachen	19
5.	Anhang	20
5.1	Menü	20
5.2	Wortschatz	22
5.3	Statusanzeige	22
5.4	Fragen und Antworten	23
5.5	Fehlerbehebung	25
5.6	Batteriewechsel	26
5.7	Technische Daten	27
5.8	Entsorgung	28

Willkommen!

Vielen Dank, dass Sie sich für den Crammy-Vokabeltrainer entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Einsatz sorgfältig und vollständig, damit Sie alle Funktionen dieses Geräts kennenlernen und viele Jahre Freude an Ihrem Crammy haben. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen gut auf. Zum Einsatz weiterer Wortschätze auf dem Crammy benötigen Sie eine Seriennummer. Diese finden Sie auf der Innenseite des Batteriedeckels. Bewahren Sie die Seriennummer bitte sorgfältig auf.

Hexaglot und Crammy wünschen Ihnen viel Erfolg und Freude mit Ihrem Vokabeltrainer!

Die Marken „Crammy[®]“ und „Hexaglot[®]“ sind eingetragene Marken. Design und Funktion des Crammy-Vokabeltrainers sind international patentrechtlich geschützt. Inhaber der im Text genannten Marke: „Windows[®]“ ist die Firma Microsoft[®]

Hinweise zur Nutzung der Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Schäden am Gerät oder eine fehlerhafte Funktion zu vermeiden:

ⓘ HINWEIS:

Beschreibt Besonderheiten in der Benutzung und warnt vor Fehlbedienung.

⚠ ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für den Benutzer, das Gerät, andere Sachwerte oder die Umwelt hin.

■ TIPP:

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

1. Sicherheitshinweise

Damit Sie lange Freude an unserem Produkt haben und Ihre Gewährleistungsansprüche gewahrt werden, beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise.

① HINWEIS:

- Der Crammy Vokabeltrainer ist für das Trainieren von fremdsprachlichen Begriffen im privaten Bereich vorgesehen.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn diese leer sind oder wenn Sie den Crammy längere Zeit nicht benutzen.
- Trennen Sie niemals eine bestehende USB-Verbindung zwischen dem Crammy und dem Computer, ohne vorher die Funktion: „Hardware sicher entfernen“ in der Taskleiste Ihres Computers auszuführen.
- Der Lernfortschritts-Speicher behält seinen Inhalt auch nach einem Batteriewechsel oder bei leeren Batterien.
- Legen Sie in regelmäßigen Abständen Sicherheitskopien der auf dem Crammy gespeicherten Dateien an.
- Wir haften nicht für Datenverluste oder indirekte Folgen, die auf die Verwendung dieses Produkts und dessen Funktionen oder Inhalte zurückzuführen sind.

⚠ ACHTUNG:

- Beim Verschlucken von Batterien und Kleinteilen besteht Lebensgefahr. Bewahren Sie deshalb den Vokabeltrainer und die Batterien unerreichbar für Kleinkinder auf.
- Batterien dürfen nicht aufgeladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert werden. Batterien dürfen nicht geöffnet, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Es besteht Überhitzungs- und Explosionsgefahr.
- Die Anwendung des Ohrhörers mit großer Lautstärke oder über einen langen Zeitraum kann zu bleibenden Schädigungen des Hörvermögens führen.
- Die Bedienung des Vokabeltrainers bei aktiver Teilnahme am Straßenverkehr oder bei gleichzeitiger Bedienung von Maschinen hat zu unterbleiben, um Ablenkungen und damit verbundene Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie den Crammy Vokabeltrainer vor Feuchtigkeit, Staub und direkter Sonneneinstrahlung. Setzen Sie den Crammy keinen extremen Temperaturen oder mechanischen Beanspruchungen aus.
- Lassen Sie Reparaturen am Crammy nur von der Crammy GmbH durchführen.

2. Lieferumfang und Einsatzzweck

Zum Lieferumfang gehören:

- Crammy Vokabeltrainer
- Lernwortschatz einer Fremdsprache entsprechend Geräteausführung (auf dem Speicher des Crammy)
- 2 Batterien 1,5 V, Typ Micro; LR 03; AAA (im Gerät)
- Stereo-Ohrhörer
- USB-Verbindungsleitung
- Bedienungsanleitung
- PC-Software „CrammySelect“ zur Unterstützung der Lektionsverwaltung für Windows® XP und Windows® Vista (auf dem Speicher des Crammy)

Crammy TWIN

Einsatzzweck:

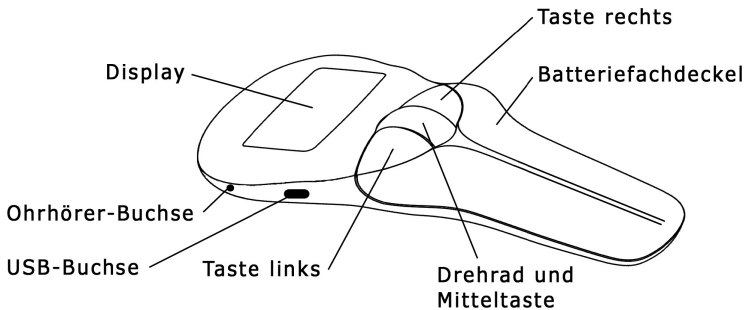
Sie haben ein Gerät erworben, das speziell zum Trainieren von Vokabeln entwickelt wurde. Crammy trainiert Sie nach dem Prinzip der Selbstabfrage, wie es sich beim Lernen mit Karteikarten bewährt hat. Alle Vokabeln werden auf dem Display und akustisch über Ohrhörer ausgegeben. Der mitgelieferte Wortschatz enthält 10.000 Vokabeln mit bis zu drei Bedeutungen in der Richtung Deutsch-Fremdsprache und ebenso viele in der Richtung Fremdsprache-Deutsch. Der „Crammy-TWIN“ ist technisch für die Installation eines zusätzlichen Wortschatzes, z.B. einer anderen Fremdsprache vorbereitet.

TIPP:


Erweiterungswortschatze auf CD können Sie über www.crammy.de beziehen.



3. Schnellstart



3.1 Einschalten und Bedienen




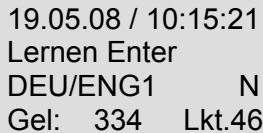
Der Crammy wird mittels zweier Tasten und eines Drehrads bedient. Das Drehrad kann gedreht und gedrückt werden.

Das Drücken des Drehrades wird in dieser Broschüre als „Enter“ oder  bezeichnet.

Die Bedienung der beiden Tasten wird durch waagerechte Pfeile symbolisiert:  

Die Drehrichtung des Drehrades wird durch senkrechte Pfeile dargestellt:  

Zum Einschalten drücken Sie etwa 2 Sek. auf das Drehrad . Nach einigen Sekunden erscheint die Statusanzeige (Beispiel):



19.05.08 / 10:15:21
Lernen Enter
DEU/ENG1 N
Gel: 334 Lkt.46

TIPP:

Details zur Statusanzeige finden Sie im Kap.5.3

Nachdem die Statusanzeige erschienen ist, können Sie durch Drücken des Drehrades die erste Vokabel der Lektion zum Lernen aufrufen.. Das Lernen geschieht allein durch Drehen und Drücken des Drehrades (Details siehe Kap. 3.3).

Nach einigen Minuten ohne Bedienhandlungen schaltet sich Crammy automatisch aus. Eine manuelle Abschaltung ist im Menüpunkt „Abschaltung“ möglich. Die Lernfortschrittsdaten werden bei jedem Abschalten gesichert.

TIPP:

Um den Crammy auch auf dem Schreibtisch zu bedienen, drücken Sie nach dem Einschalten in der Statusanzeige die linke und rechte Taste gleichzeitig. Die Anzeige des Displays und die Zuordnung der Tasten werden damit um 180° gedreht.

3.2 Sprachausgabe

Der vorinstallierte Wortschatz des Crammy Vokabeltrainers beinhaltet die Sprachausgabe aller deutschen und fremdsprachlichen Begriffe. Diese besteht aus hochwertigen Tonaufnahmen von Muttersprachlern. Die Sprachausgabe ist in den Funktionen: „Lernen“, „Nachschlagen“, „Lektionsübersicht“ und „Lektion hören“ aktiv.

HINWEIS:

Die Aussprache in bestimmten Regionen oder Ländern kann von der Geräteaussprache abweichen.

Zur Nutzung der Sprachausgabe stecken Sie den mitgelieferten Ohrhörer in die Buchse an der linken Geräteseite. Der eingebaute Lautsprecher wird dann automatisch abgeschaltet. Die Lautstärke des Ohrhörers ist im Menüpunkt „Einstellungen“ veränderbar. Eine Anleitung zur Veränderung von Einstellungen finden Sie im Kapitel 4.4.


Die Lautstärke des eingebauten Lautsprechers ist nicht einstellbar und ist in sehr ruhigen Umgebungen ausreichend.

ACHTUNG:

Achten Sie beim Gebrauch von Ohrhörern auf eine nicht zu laute Wiedergabe, um Ihr Hörvermögen nicht zu schädigen.

3.3 Lernprinzip Selbstabfrage

Schritt 1:


Nachdem die Statusanzeige erschienen ist, drücken Sie auf das Drehrad .
Ein Begriff aus der Lektion wird angezeigt und über Ohrhörer akustisch ausgegeben.

HINWEIS:





Wird das Statusbild nicht angezeigt, erreichen Sie es durch mehrfaches Drücken der linken Taste (siehe Menüführung Kap. 5.1).


Schritt 2:

Überprüfen Sie sich nun selbst, ob Sie die Bedeutung des Begriffes in der jeweils anderen Sprache wissen. Entscheiden Sie sich entweder für eine Bedeutung des Begriffes oder für „nicht gewusst“.

Zur Kontroll-Anzeige der richtigen Bedeutung drehen Sie nun das Drehrad nach unten .
Die richtige Bedeutung wird auf dem Display und über Ohrhörer ausgegeben.

Schritt 3:

Wenn Sie die Bedeutung richtig gewusst hatten, drücken Sie **innerhalb von 10 Sekunden** . Die nächste Vokabel wird abgefragt. Im Fall von „falsch“ oder „nicht gewusst“ drehen Sie das Drehrad mindestens einmal nach oben zurück zum Begriff  oder zum Lernen mehrmals zwischen Begriff und Bedeutung hin und her  .



Durch das Drehen nach oben  wird abgespeichert, dass Sie die Bedeutung nicht richtig gewusst hatten.

TIPP:

Warten Sie vor dem „Enter“ immer auf den Signalton, der das Ende der Ausgabe aller Bedeutungen anzeigt.


Zusammenfassung der Quittierungsregeln:

„Gewusst“:




-  zur Ausgabe der Bedeutungen zwecks Selbstkontrolle, dann
-  zum Aufruf eines neuen Begriffes, ohne zurück nach oben zum Begriff zu drehen

TIPP:

Schnellquittierung „gewusst“ bei sicher gewussten Begriffen:

-  direkt nach Erscheinen des Begriffes, ohne nach unten zu den Bedeutungen zu drehen.

„Nicht gewusst“:

-  zur Ausgabe der Bedeutungen, dann
-  , um den abgefragten Begriff nochmals anzuzeigen (kann mehrfach wiederholt werden).
-  ruft neuen Begriff auf und speichert den vorigen als „nicht gewusst“.

3.4 Die Lektion

Das Wörterbuch des Crammy enthält pro Sprachrichtung 10.000 Vokabeln und deren Bedeutungen. Gelernt wird jedoch eine sinnvolle Auswahl bestimmter Vokabeln. Diese Auswahl wird als „Lektion“ bezeichnet. Es existiert nur eine Lektion! Nur Begriffe, die sich in der Lektion befinden, werden jeweils zum Lernen angeboten.

ⓘ HINWEIS:

Eine Übersicht über die aktuell in der Lektion enthaltenen Vokabeln erhalten Sie mit der Funktion „Lektionsübersicht“. Sachthemen werden unabhängig von der Lektion im Menüpunkt „Themenauswahl“ verwaltet.

Es gibt drei Möglichkeiten, Begriffe in die Lektion aufzunehmen:

1. Schlagen Sie den zu lernenden Begriff im Wörterbuch nach. In der Wortliste drücken Sie die rechte Taste zur Aufnahme des nachgeschlagenen Begriffs in die Lektion (siehe Kap.3.6).
2. Aktivieren Sie den Modus „Nachfüllen“. Für jeden 3x gewussten Begriff wird dann automatisch aus den gewählten Themen ein neuer Begriff in die Lektion nachgefüllt. (siehe Kap. 3.7).
3. Nutzen Sie das mitgelieferte PC-Programm „CrammySelect“ zur Zusammenstellung individueller Lektionen aus dem Crammy-Lernwortschatz (siehe Kap. 4.9).

■ TIPP:

Bei Bedarf können Sie unter: „Rücksetzen/Lektion löschen“ die Lektion leeren. Ist der Nachfüllmodus aktiv, wird daraufhin die Lektion automatisch bis zur eingestellten Lektionsgröße mit Vokabeln aus den gewählten Themen aufgefüllt.

Lektionsgröße


Die Lektion kann bis zu 200 Vokabeln aufnehmen. Zusätzlich speichert die Lektion die Vokabeln, die entsprechend der Zeitsteuerung erst später wiederholt werden. Die Gesamtzahl der enthaltenen Vokabeln wird im Statusbild rechts unten (Siehe Kap. 5.3) angezeigt.


Für den Nachfüllmodus (Punkt 2) stellen Sie die Lektionsgröße unter „Einstellungen/Lektionsgröße“ auf einen Wert zwischen 10 und 200 ein. Dieser Wert wird beim Lernen automatisch durch das automatische Nachfüllen von Begriffen aus den gewählten Sachthemen konstant gehalten.

■ TIPP:



Eine kleine Lektionsgröße führt zu einer hohen Wiederholungsrate der enthaltenen Begriffe und erleichtert das Lernen. Bei großen Lektionen kann es lange dauern, bis ein Begriff wiederholt abgefragt wird.

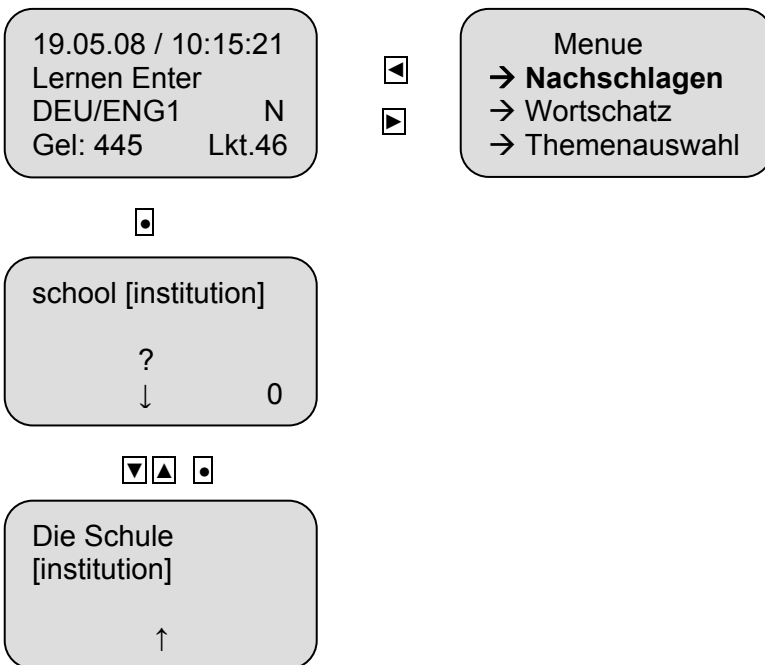
3.5 Menüprinzip und Kurzübersicht

Das Menü des Crammy ist hierarchisch aufgebaut. Durch mehrfaches Drücken  gelangen Sie immer zurück zur Statusanzeige und damit zum Lernen.

Das Auswahlménü öffnet sich von der Statusanzeige bzw. vom Lernen aus durch .

In der nun angezeigten Auswahlliste navigieren Sie durch .







Die fett angezeigte zweite Zeile von oben ist jeweils die aktive Zeile. Die Auswahl der in der zweiten Zeile angezeigten Funktion treffen Sie mit  oder .




TIPP:
Die vollständige Beschreibung des Menüs finden Sie im Anhang, Kap. 5.1

Einstellungen im Menü

Innerhalb der Menüpunkte „Einstellungen“ und „Zeiten“ wird der Zeilen-Editier-Modus verwendet. In diesen Untermenüs wird wie im Auswahlménü die zweite Zeile von oben fett angezeigt und ist veränderbar:

- Für Veränderungen in der aktiven Zeile wählen Sie diese mittels  an.
- In der zu ändernden Zeile wird nun die zu verändernde Ziffer „nicht fett“ und „unterstrichen“ angezeigt.
- Bei mehreren Ziffern (z.B. Uhrzeiteinstellung) kann mit   die zu verändernde Position in der Zeile ausgewählt werden.
- Veränderungen werden mit   durchgeführt und mit  übernommen.


Beispiel: Änderung der Lektionsgröße:

Drücken Sie von der Statusanzeige oder vom Lernen aus einmal .






Das Auswahlménü erscheint. Drehen Sie  , bis in der zweiten Zeile von oben „Einstellungen“ steht:

→ Lkt. Übersicht
→ **Einstellungen**
→ Zeiten
→ Rücksetzen





Drücken Sie nun einmal . Das Einstellungsménü öffnet sich.

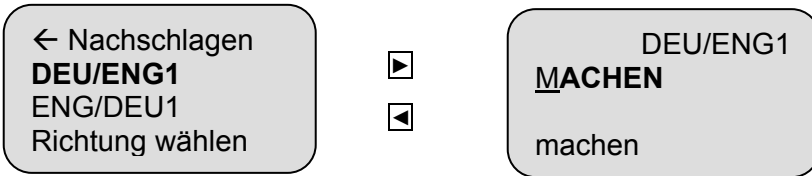
Drehen Sie  , bis in der zweiten Zeile von oben „Lekt.Größe = 20“ steht.





Lekt. Hören WH 3
Lekt. Größe 20
Lautstärke 8
Fett AUS

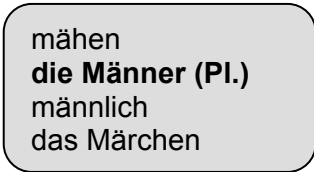
Drücken Sie dann , um in den Zeileneditiermodus zu gelangen. Nun können Sie mit   die eingestellte Lektionsgröße verändern. Verlassen Sie den Zeileneditiermodus mittels  und navigieren Sie mit  zurück zur Statusanzeige.




3.6 Nachschlagen



Mit Hilfe des Drehrades lassen sich alle im Wortschatz enthaltenen gespeicherten Begriffe aufsuchen und übersetzen. Wählen Sie den Menüpunkt „Nachschlagen“ und Drücken Sie dann  um die Sprachrichtung auszuwählen. Ändern Sie bei Bedarf mit   die Sprachrichtung und öffnen Sie mit  das Wörterbuch des Wortschatzes:



In der zweiten Zeile des Displays können Sie nun zeichenweise das nachzuschlagende Wort eingeben. Drehen Sie dazu  , bis der gewünschte erste Buchstabe erscheint, und wechseln dann mit  zur Auswahl des zweiten Buchstabens. Geben Sie so Buchstabe für Buchstabe ein. Sind Sie bei der Eingabe dem gesuchten Begriff nahe, springt die Anzeige automatisch in die alphabetisch sortierte Wortliste, in der nun mit dem Drehrad der gewünschte Begriff aufgesucht werden kann.  führt jederzeit direkt in die Wortliste des Wörterbuchs:



Begriffe der Wortliste werden mittels  in vierzeiliger Darstellung ausgegeben. Danach kann wie im Lernmodus durch   zwischen dem Begriff und der Bedeutung hin und her gewechselt werden.








-  nimmt den nachgeschlagenen Begriff zum Lernen in die Lektion auf.
-  führt zurück zur Wortliste bzw. weiter zum Nachschlagen.

ⓘ HINWEIS:
Die Bedienung und Anzeige ist an dieser Stelle des Nachschlagemodus dem Lernmodus ähnlich – ein Aufruf zu lernender Begriffe mittels Drücken des Drehrades oder die Abspeicherung von Quittierungen erfolgt hier aber nicht!

3.7 Lernen von vordefinierten Themen

Generell kann man zwei verschiedene Lernsituationen unterscheiden: das Lernen von vordefinierten Sachthemen und das Lernen von individuell zusammengestellten Lektionen. In beiden Fällen ist das Lernverfahren identisch. Zum Lernen angeboten werden jeweils die Vokabeln, die sich in der Lektion befinden. Die Quittierung von „gewusst“ und „nicht gewusst“ erfolgt wie in Punkt 3.2 beschrieben.

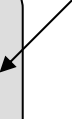
Die Unterschiede zwischen beiden genannten Lernverfahren bestehen in der Art, wie die Vokabeln zum Lernen in die Lektion gefüllt werden.

Zum Lernen von vordefinierten Lektionen wählen Sie im Menü mit  und   die Thementauswahl. Nach Aufruf der Thementauswahl mit  finden Sie eine Liste mit Sachthemen, in der Sie mit   navigieren können. Mit  können Sie in der Liste bis zu 5 Themen gleichzeitig markieren. Die gewählten Themen werden mit einem „x“ markiert.

_Wiss Technik
x Zahlen
 _Zeit
 x Partizipien

In der Statusanzeige erkennen Sie an einem „N“ in der dritten Zeile rechts, dass das Nachfüllen aktiviert ist (Voreinstellung):

19.05.08 / 10:15:21
 Lernen Enter
 DEU/ENG0 N
 Gel: 334 Lkt.46



Wenn das „N“ dort nicht sichtbar ist, schalten Sie das „Nachfüllen“ im Menüpunkt „Einstellungen“ auf EIN.

■ TIPP:

Die Einstellungen werden im Zeileneditiermodus geändert. Siehe Kap. 3.5

Nun lernen Sie die aktuelle Lektion mittels Drehen und Drücken solange, bis Sie einen Begriff dreimal nacheinander positiv quittiert haben. Ein kurzer Signalton ertönt. Dieser Begriff wird nun erst nach einigen Tagen (einstellbar unter „Zeiten“) wieder abgefragt. In der Lektion wird nun ein Platz frei, der automatisch mit einem Begriff aus den von Ihnen angekreuzten Themen gefüllt wird. Häufig verwendete Begriffe des Themas werden dabei zuerst nachgefüllt. Endgültig gelernte Vokabeln werden nicht nachgefüllt.

Wenn Sie sofort nur Begriffe aus den aktuell angekreuzten Themen lernen wollen, löschen Sie die schon bestehende Lektion unter „Rücksetzen/Lektion löschen“.

Crammy TWIN

Nach dem Löschen wird die Lektion automatisch bis zur eingestellten Lektionsgröße mit Vokabeln aus den markierten Themen gefüllt.

TIPP:

Ist die Option Nachfüllen eingeschaltet (EIN), können Sie die Lektion auch sofort und vollständig mit Begriffen aus den angekreuzten Themen füllen, indem Sie die rechte Taste drücken, wenn Sie sich in der Themenliste befinden. Die bestehende Lektion wird nach einer Warnmeldung automatisch gelöscht.

3.8 Lernen von individuellen Lektionen

Zum Lernen von individuellen Lektionen schalten Sie das automatische Nachfüllen im Menüpunkt „Einstellungen“ auf AUS. Nun füllen Sie die Lektion im Nachschlagemodus (siehe Kap.3.6) mit eigenen Begriffen. Die Nachschlagerichtung und damit die Sprachrichtung der aufgenommenen Vokabeln können Sie vor Aufruf des Wörterbuchs wechseln. Für Zusammenstellung oder den Austausch größerer Lektionen empfehlen wir die Nutzung des von uns mitgelieferten PC-Programms „CrammySelect“. Siehe dazu Kap. 4.9.

3.9 Abfrageregeln

Crammy wählt zum Lernangebot Begriffe aus der Lektion gemischt in den Richtungen: „Deutsch/Fremdsprache“ und „Fremdsprache/Deutsch“ aus. Wann welcher Begriff von den in der Lektion gesammelten Begriffen abgefragt wird, entscheidet Crammy automatisch in Abhängigkeit vom Lernerfolg. Dabei werden nicht gewusste Begriffe bevorzugt und gewusste Begriffe zur Festigung wiederholt.

Wird das Drehrad mehrfach in dieselbe Richtung gedreht, wird die Ausgabe des entsprechenden Begriffes bzw. der Bedeutung wiederholt. Dies hat keinen Einfluss auf die Speicherung des Lernfortschritts.

TIPP:

Sollte es Sie stören, dass Begriffe abgefragt werden, die Sie schon sicher können, drehen Sie nach Erscheinen des Begriffs das Drehrad schnell um drei Rastpunkte nach oben. Nach der nun erscheinenden Warnmeldung können Sie durch den Begriff als endgültig gelernt markieren.

Wiederholungen

Wurde ein Begriff dreimal in Folge richtig gewusst (kurzer Signalton), wird er erst nach einigen Tagen zur Festigung nochmals abgefragt. Wurde der Begriff bei zwei Festigungsabfragen richtig gewusst, wird er als „endgültig gelernt“ gekennzeichnet (langer Signalton) und nicht mehr abgefragt. Die Tage bis zu den Festigungsabfragen können unter „Zeiten / 4. WH“ und „Zeiten / 5. WH“ eingestellt werden (siehe Kap. 4.5).




Der Lernfortschritt wird beim Abschalten des Gerätes gespeichert und bleibt auch bei Batteriewechsel erhalten.

TIPP:



Den Lernfortschritt der Lektion können Sie unter „Rücksetzen/Lektion“ löschen. Im Wörterbuch als „endgültig gelernt“ markierte Vokabeln lassen sich über das Menü „Sonderfunktionen/Anfangszustand“ zurücksetzen. Beim automatischen Nachfüllen werden diese dann wieder berücksichtigt.

4. Funktionen und Einstellungen

4.1 Wortschatz wechseln




Ihr Crammy enthält bei Lieferung den vorinstallierten Wortschatz einer Fremdsprache. Bei Bedarf kann ein zusätzlicher Wortschatz erworben und von einem PC via USB-Verbindung auf den Crammy geladen werden. Im Menüpunkt „Wortschatz“ kann mit   zwischen den auf dem Crammy befindlichen Wortschätzen gewechselt werden. Die Auswahl wird mit  bestätigt. Daraufhin startet Crammy mit dem ausgewählten Wortschatz neu. Alle Einstellungen, Zeiten sowie der Lernfortschritt werden für jeden Wortschatz separat gespeichert.

4.2 Lektionsübersicht

Die Funktion „Lektionsübersicht“ gibt eine Liste aller in der Lektion befindlichen Vokabeln aus. Innerhalb eines Displayfensters wird in der ersten Zeile der Begriff angezeigt und in den folgenden Zeilen die jeweiligen Bedeutungen.   blättert durch die Lektionsliste.

Diese Funktion kann auch von Eltern benutzt werden, um ihre Kinder abzufragen.

Die Ziffer rechts unten symbolisiert in Verbindung mit dem Fortschrittsbalken am rechten Rand, wie oft nacheinander die Vokabel als „gewusst“ quitiert wurde.

Mit  erreichen Sie ein Untermenü, das ermöglicht, die aktuell angezeigte Vokabel aus der Lektion zu löschen () oder als „endgültig gelernt“ zu markieren (.

4.3 Lektion hören

Die Funktion „Lektion hören“ startet eine automatische Ausgabe (Vorlesen) des Lektionsinhalts. Bedienhandlungen sind dabei nicht erforderlich. Jeder Eintrag wird so oft wiederholt, wie im Menüpunkt „Einstellungen“ unter „Lekt. Hören WH“ eingestellt.

HINWEIS:





Wenn Sie vorher im Menüpunkt „Lektionsübersicht“ eine bestimmte Vokabel aufgesucht hatten, startet das Vorlesen an dieser Position der Lektionsliste.

TIPP:

Bei neuen Vokabeln empfiehlt es sich, vor Beginn der Vokabelabfrage die Lektion mehrere Male nur anzuhören. Auch eignet sich diese Funktion für das Lernen in Situationen, wo eine Bedienung des Crammy nicht praktikabel ist.

4.4 Einstellungen

Einstellungen im Menü

Im Menüpunkt „Einstellungen“ wird der Zeileneditiermodus verwendet. Die zweite Zeile von oben wird fett angezeigt und ist veränderbar. Für Veränderungen in der aktiven Zeile wählen Sie diese mit  an. Die zu verändernde Ziffer wird nun „nicht fett“ und „unterstrichen“ angezeigt. Veränderungen werden mittels   durchgeführt und mit  übernommen.

Sind mehrere Wortschätze installiert, gelten die Änderungen der Einstellungen nur für den derzeit aktiven Wortschatz.

Crammy TWIN

4.4.1 Nachfüllen EIN/AUS

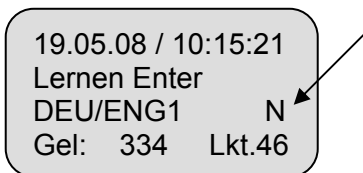
Generell gilt beim Lernen: Wurde eine Vokabel 3x nacheinander gewusst, wird diese erst nach einigen Tagen wieder abgefragt. In der Lektion, die eine fest eingestellte Größe hat, wird dadurch ein Platz frei.

Ist der Modus „Nachfüllen“ eingeschaltet, wird dieser freie Platz automatisch mit einer neuen Vokabel aus den angekreuzten Themen der Themenliste aufgefüllt.

TIPP:

Ist der Nachfüllmodus aktiv, können Sie die Lektion sofort vollständig mit Begriffen aus den angekreuzten Themen füllen, indem sie die rechte Taste drücken, wenn Sie sich in der Themenliste befinden. Die bestehende Lektion wird dabei automatisch gelöscht.

Wenn das Nachfüllen aktiv ist, wird dies durch ein „N“ in der dritten Zeile der Statusanzeige angezeigt.



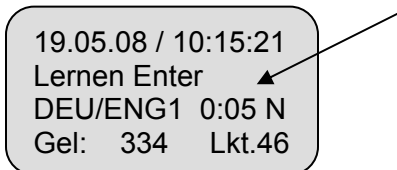
4.4.2 Alarm EIN/AUS

ⓘ HINWEIS:

Die Alarmfunktion ist nur sinnvoll, wenn die Funktion „Nachfüllen“ abgeschaltet ist!

Die Alarmfunktion soll Schüler in Abhängigkeit vom Lernerfolg an das Lernen erinnern.

Sie ist sinnvoll, wenn die Lektion mit Vokabeln gefüllt ist, die bis zu einem bestimmten Termin gelernt sein müssen. Die Anzahl der zu lernenden Begriffe nimmt bei abgeschaltetem „Nachfüllen“ mit jedem gelerntem Begriff ab. Crammy ermittelt anhand des Lernfortschritts, des Zieldatums und der einzustellenden täglichen Lernzeiten eine Pausenzeit und startet nach dieser Zeit den Crammy selbsttätig. Ein akustisches Signal fordert zum Lernen auf und der nächste zu lernende Begriff wird automatisch angezeigt. Bei gutem Lernfortschritt nimmt die Pausenzeit zu, anderenfalls meldet sich Crammy immer häufiger, um die Beherrschung der Lektion zum eingestellten Zieldatum zu erzwingen. Die aktuell ermittelte Zeit zwischen zwei Abfragen (Pausenzeit) wird im Statusbild angezeigt und dient als zusätzliche Erfolgskontrolle.



Die täglichen Lernzeiten, in denen sich Crammy akustisch melden darf, werden im „Zeiten-Menü“ eingegeben. Für Wochentage gibt es zwei einstellbare Zeitperioden und für Samstag/Sonntag zwei weitere unabhängige einstellbare Zeitperioden.

TIPP:

Bei aktivem Alarm sollte ein aktuelles Zieldatum eingestellt sein, denn die 4. bzw. 5. Wiederholung erfolgt unabhängig von den Einstellungen spätestens am Vortag des Zieldatums. Überprüfen Sie auch die Einstellung der Lernzeiten im Menü „Zeiten“.

① HINWEIS:

- Am Tag vor dem eingestellten Zieldatum werden alle Vokabeln zum Lernen angeboten – auch wenn diese nach der Wiederholungssteuerung noch nicht wieder abzufragen wären. Eine gültige Quittierung erfolgt für die vorgezogenen Abfragen aber nicht.
- Sind alle Vokabeln der Lektion 3x gewusst und die Wiederholungszeit ist noch für keine der Vokabeln gültig, werden trotzdem Vokabeln angeboten. Diese Vokabeln werden mit dem Lernfortschrittszeichen „x“ angezeigt.
- Bei manueller Abschaltung des Crammy über die Funktion „Abschalten“ des Menüs wird der automatische Start deaktiviert. Nutzen Sie diese Funktion, um bei längerer Lernpause im Alarmmodus die Batterie zu schonen.

4.4.3 Lektion hören - WH

Hier stellen Sie ein, wie oft eine Vokabel in der Funktion „Lektion hören“ wiederholt ausgegeben wird. Einstellbar sind Werte zwischen 0 und 7.

4.4.4 Lektionsgröße

Stellen Sie hier die Anzahl der Vokabeln in der Lektion ein, die durch das automatische Nachfüllen (wenn aktiviert) eingehalten werden soll. Einstellbar sind Werte zwischen 10 und 200. Vokabeln, die auf ihre zeitgesteuerte Wiederholung warten, werden nicht mitgezählt.

4.4.5 Lautstärke

Die Lautstärke der Ohrhörerausgabe kann hier gewählt werden. Der eingebaute Lautsprecher wird mit konstanter Lautstärke betrieben, wird aber bei Lautstärke = 0 abgeschaltet.

4.4.6 Schriftstil FETT







Für eine bessere Lesbarkeit kann die Schriftart im Lernmodus auf „fett“ eingestellt werden.

4.4.7 Kontrast

In diesem Menüpunkt kann bei Bedarf der Kontrast des Displays verändert werden.

4.5 Zeiten

Einstellungen im Menü

Im Menüpunkt „Zeiten“ wird der Zeileneditiermodus verwendet. Die zweite Zeile von oben wird fett angezeigt und ist veränderbar. Für Veränderungen in der aktiven Zeile wählen Sie diese mit  an. In dieser Zeile wird nun die zu verändernde Ziffer „nicht fett“ und „unterstrichen“ angezeigt. Bei mehreren Ziffern (z.B. Uhrzeiteinstellung) kann mit   die zu verändernde Position in der Zeile ausgewählt werden. Veränderungen werden mittels   durchgeführt und mit  übernommen.

Crammy TWIN

ⓘ HINWEIS:

Sind mehrere Wortschätze installiert, gelten die Änderungen der Zeiten nur für den derzeit aktiven Wortschatz.

Zeiten > 4.WH

Einstellung der Tage, nach denen ein 3x nacheinander gewusster Begriff das erste Mal zur Festigung wiederholt wird.

Zeiten > 5.WH

Einstellung der Tage, nach denen ein 3x nacheinander gewusster Begriff das zweite Mal zur Festigung wiederholt wird.

Zeiten > ZielDat

Einstellung des Datums, an dem die Lektion vollständig gelernt sein soll (*nur im Alarmmodus erforderlich*).

Zeiten > Datum / Uhrzeit

Einstellung des aktuellen Datums und der aktuellen Uhrzeit im Format: TT.MM.JJ / hh.mm.ss (*nach Batteriewechsel erforderlich*).

Zeiten > MoF1

Einstellung der ersten Lernperiode werktags, in der eine forcierte Lernabfrage mit Signalton zugelassen ist (*nur im Alarmmodus erforderlich*).

Zeiten > MoF2

Einstellung der zweiten Lernperiode werktags, in der eine forcierte Lernabfrage mit Signalton zugelassen ist (*nur im Alarmmodus erforderlich*).

Zeiten > SaS1

Einstellung der ersten Lernperiode am Wochenende, in der eine forcierte Lernabfrage mit Signalton zugelassen ist (*nur im Alarmmodus erforderlich*).

Zeiten > SaS2

Einstellung der zweiten Lernperiode am Wochenende, in der eine forcierte Lernabfrage mit Signalton zugelassen ist (*nur im Alarmmodus erforderlich*).

4.6 Rücksetzen

Rücksetzen > Rücksetzen Lektion

Der Lernfortschritt der Lektion wird zurückgesetzt. Alle Informationen zum Lernerfolg werden gelöscht.

Rücksetzen > Lektion löschen

Die Lektion wird gelöscht. Ist die Option „Nachfüllen“ aktiv, wird die Lektion anschließend wieder automatisch bis zur eingestellten Lektionsgröße mit Begriffen aus den gewählten Themen aufgefüllt.

Rücksetzen > Voreinstellung

Die im Menü einstellbaren Parameter wie Lautstärke, Lektionsgröße und Zeiten werden in den Auslieferungszustand zurückgesetzt. Sind mehrere Wortschätze installiert, gelten die Änderungen nur für den derzeit aktiven Wortschatz.

4.7 Sonderfunktionen

Die unten aufgeführten Sonderfunktionen sind nach Eingabe der Seriennummer aufrufbar. Die Seriennummer finden Sie auf der Innenseite des Batteriedeckels. Die Seriennummer wird im Zeileneditiermodus eingegeben (siehe Seite 10).

-Anfangszustand: Nach Aufruf dieser Funktion werden die Lektion und alle Lernfortschrittsdaten gelöscht. Auch die Vermerke „endgültig gelernt“ werden gelöscht.

-Nutzername

In der zweiten Zeile des Statusbildes kann ein von Ihnen zu wählender Nutzername angezeigt werden, der die Identifizierung Ihres Gerätes ermöglicht. Im Auslieferungszustand wird hier „Lernen Enter“ angezeigt. Stellen Sie die Zeile im Zeileneditiermodus Zeichen für Zeichen auf Ihren Nutzernamen um. Zum Löschen von Zeichen verwenden Sie ein Leerzeichen (_).

-Formatieren

Das Formatieren löscht alle Dateien auf dem Crammy-Speicher. Diese Funktion ist nur zur Behebung technischer Probleme notwendig.

❗ HINWEIS:

Vor Ausführung dieser Funktion legen Sie Sicherheitskopien aller auf dem Crammy befindlichen Dateien an und kopieren diese anschließend wieder zurück auf den Crammy.

4.8 Nutzung der PC-Verbindung

Zusatzfunktionen mithilfe des PC

Der Crammy Vokabeltrainer bietet volle Funktionalität ohne Nutzung eines Computers. Das mitgelieferte Zubehör bietet jedoch eine PC-Verbindung via USB-Schnittstelle an und ermöglicht folgende zusätzliche Funktionen:

- Ergänzen des mitgelieferten Lernwortschatzes durch Wortschätze anderer Fremdsprachen (*auf „www.crammy.de“ zu erwerben*).
- komfortable Zusammenstellung individueller Lektionen aus dem Crammy-Wortschatz mit Hilfe des mitgelieferten PC-Programms „CrammySelect“.
- Austausch von Lektionen mit anderen Crammy-Nutzern mithilfe des mitgelieferten PC-Programmes „CrammySelect“

❗ HINWEIS:

Systemvoraussetzungen für das PC-Hilfsprogramm: USB-Schnittstelle, Betriebssystem: Windows® XP oder Windows® Vista

USB-Verbindung herstellen und trennen

1. Aktivieren Sie den Menüpunkt „mit PC verbinden“. Nach einer kurzen Wartezeit erscheint die Meldung: „USB-Verbindung zum PC herstellen!“
2. Verbinden Sie nun - **nicht vorher!** - PC und Crammy mithilfe des mitgelieferten USB-Verbindungskabels.

Crammy TWIN

■ TIPP:

Sie können auf den Speicher des Crammy über die USB-Verbindung unter Windows® als „Wechseldatenspeicher“ so zugreifen, wie Sie es vom Zugriff auf die Festplatte Ihres Computers gewohnt sind. Windows® ordnet dem Crammy automatisch einen freien Laufwerksbuchstaben zu. Dieser Buchstabe wird im Fenster, das sich auf Ihrem PC nach Herstellung der Verbindung öffnet, angezeigt.

Nach der Verbindung erscheint auf dem Bildschirm Ihres PC ein Fenster mit einem Crammy-Symbol und dem Eintrag: „Starten von CrammySelect“. Bestätigen Sie die Meldung mit „OK“, um CrammySelect zu starten

❗ HINWEIS:

Crammy kopiert beim ersten Start unter Windows® XP das Programm „CrammySelect“ auf ihren PC in das Verzeichnis: C:\Programme\crammy und startet es dort. Erscheint das Fenster nicht oder wird „CrammySelect“ nicht gestartet, gehen Sie wie folgt vor:

- Kopieren Sie die Datei: „CrammySelect.ex_“ vom Crammy in ein Verzeichnis Ihrer Wahl und benennen Sie die Datei in „CrammySelect.exe“ um.
- Starten Sie „CrammySelect.exe“ bei bestehender USB-Verbindung zwischen Crammy und PC.

Die USB-Verbindung beenden Sie, indem Sie mit der linken Maustaste auf das Symbol „Hardware sicher entfernen“ in der Taskleiste des PC klicken. Folgen Sie den Anweisungen Ihres Betriebssystems. Am Ende erhalten Sie die Meldung, dass Sie die Verbindung trennen können.

❗ HINWEIS:

Wenn Sie die USB-Verbindung nicht nutzen, beenden Sie diese bitte wie beschrieben und trennen das USB-Kabel zwischen Crammy und PC.

Dateien sichern und verwalten

❗ HINWEIS:

Um Datenverlusten vorzubeugen, empfehlen wir ausdrücklich das Anlegen von Sicherheitskopien aller Dateien, die sich auf dem Speicher des Crammy befinden.

4.9 PC-Programm

Starten Sie „CrammySelect.exe“ bei aktiver USB-Verbindung zum Crammy. Im linken Fenster wird die aktuelle Lektion des Crammy angezeigt. Im mittleren Fenster werden alle verfügbaren Vokabeln des Crammy Wortschatzes aufgelistet. Um die Lektion durch selbst gewählte Begriffe zu erweitern, ziehen Sie mit der Maus einzelne Begriffe oder Blöcke von Begriffen vom mittleren Fenster in das linke Fenster. Automatisch sucht das Programm nach den Bedeutungen des gewählten Begriffs in der Gegenrichtung und bietet diese, wenn vorhanden, zur Auswahl an. Das Löschen von Lektionseinträgen ist mit der Löschtaste möglich. Die so erstellte Lektion können Sie mithilfe der Schaltflächen jederzeit auf den Crammy kopieren oder für eine spätere Verwendung auf dem PC abspeichern. Beim Speichern auf dem PC werden die Lernfortschrittsdaten der Lektion entfernt. Auf diesem Weg lassen sich einmal erstellte Lektionen archivieren oder an andere Crammy-Nutzer senden.

Bitte aktivieren Sie vor Nutzung die Hilfefunktion des „CrammySelect“ Programms und lesen Sie den dort gezeigten Hilfetext.

TIPP:

Im rechten Fenster werden alle verfügbaren Themen für eine Selektion auf dem PC-Bildschirm angeboten. Aktivieren Sie bei Bedarf die Themenfilter zur Filterung der Vokabelanzeige im Mittelfenster.

4.10 Laden zusätzlicher Sprachen

Haben Sie einen Lernwortschatz einer anderen Fremdsprache von uns erworben, kopieren Sie alle gelieferten Dateien des neuen Wörterbuches auf den Crammy. Stellen Sie dazu eine Verbindung mit dem PC her, wie in Punkt 4.9 beschrieben. Nutzen Sie zum Kopieren die Betriebssystemfunktionen von Windows®.

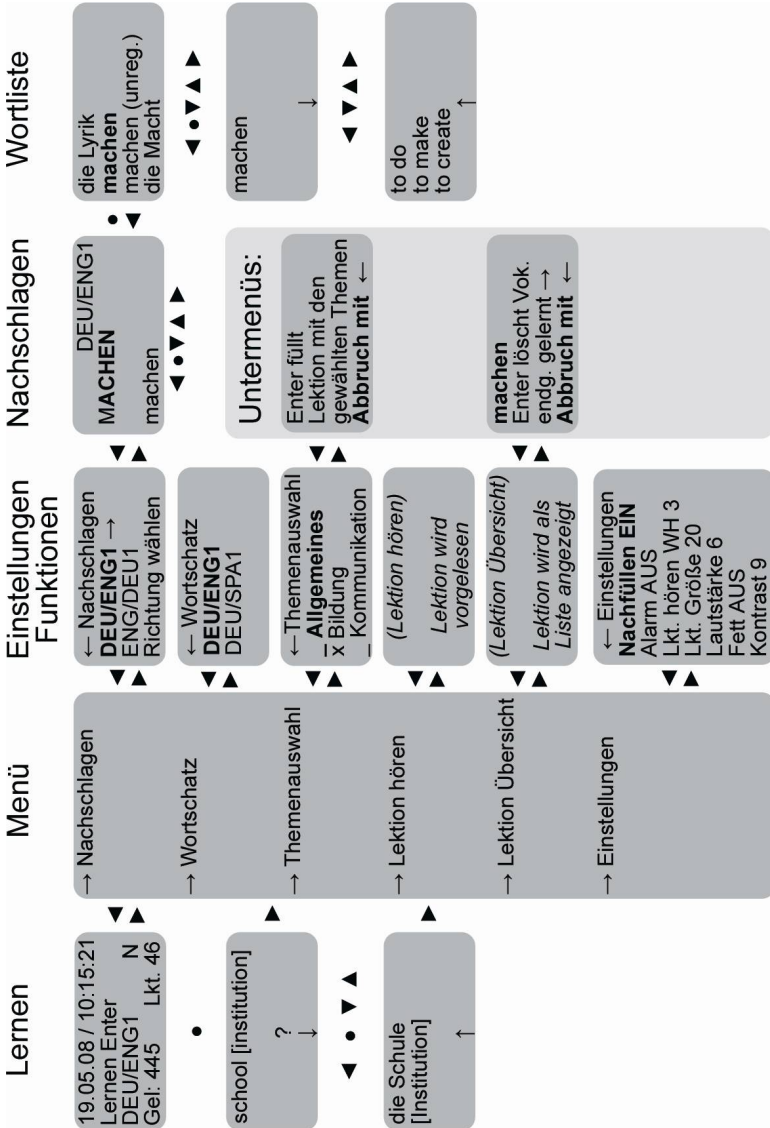
Nach dem Starten des Crammy können Sie den gewünschten Wortschatz im Menüpunkt „Wortschatz“ auswählen.

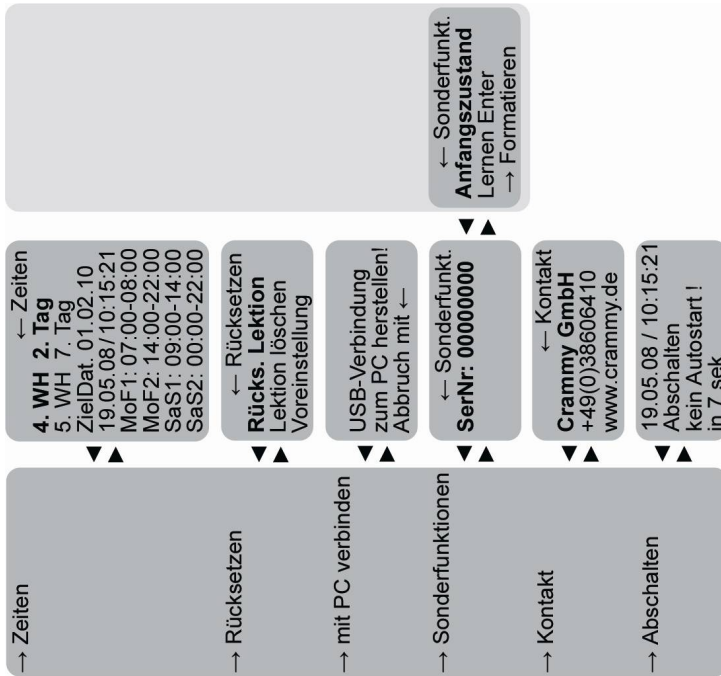
HINWEIS:

Sind mehrere Wortschätze installiert, werden diese vollständig unabhängig voneinander verwaltet. Jeder Wortschatz hat seine eigene Lektion. Alle Änderungen der Lektion, der Einstellungen und Zeiten gelten nur für den derzeit aktiven Wortschatz.

5. Anhang

5.1 Menü





5.2 Wortschatz


Der installierte Wortschatz eines Wörterbuchs umfasst 10.000 Begriffe in der Richtung „Deutsch-Fremdsprache“ und 10.000 Begriffe in der Richtung „Fremdsprache-Deutsch“. Zu jedem Begriff sind bis zu 3 Bedeutungen in der jeweils anderen Sprache abgespeichert. Der Wortschatz ist zu 100 % von Muttersprachlern vertont, d.h., alle deutschen und fremdsprachlichen Begriffe werden über das Display angezeigt und über Ohrhörer vorgesprochen. Der Umfang des Wortschatzes entspricht etwa dem Lernstoff der 10. Klasse und deckt ungefähr 98% der täglich verwendeten Wörter ab. Die Wortschatz-Datei befindet sich bei Lieferung bereits auf dem Crammy.

Satztrainer zum Training von Satzbau und Grammatik sowie Lern-Wortschätze anderer Sprachen können Sie auf der Web-Seite: „www.crammy.de“ bestellen. Sie werden auf CD geliefert und lassen sich zusätzlich oder im Austausch gegen den vorinstallierten Wortschatz auf den Crammy laden. Bei der Bestellung benötigen Sie die Seriennummer Ihres Gerätes.

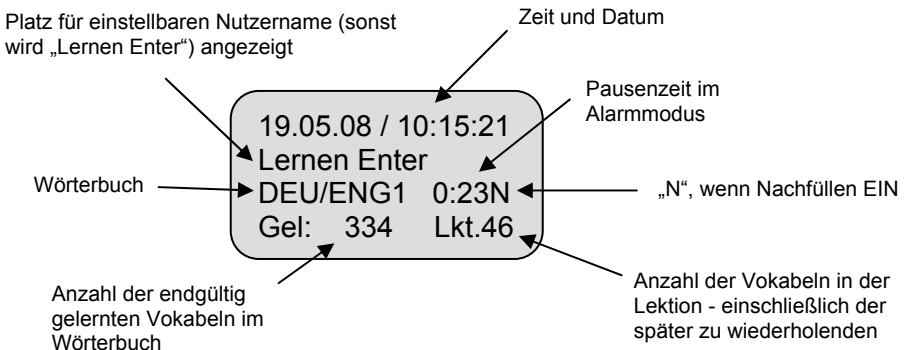
In Wortschätzen französischer, spanischer oder italienischer Sprache sind die unregelmäßigen Partizipien der Sprachrichtung „Deutsch-Fremdsprache“ zugeordnet und alphabetisch einsortiert. Die unregelmäßigen Konjugationen finden Sie im Wörterbuch der Sprachrichtung „Fremdsprache-Deutsch“ am Ende der Wortliste unterhalb des Buchstaben „Z“. Beim Nachschlagen unregelmäßiger Begriffe im Crammy oder mithilfe des PC-Programms ist die entsprechende Sprachrichtung vorher einzustellen.

Im Themenmodus werden Partizipien und Konjugationen wie Sachthemen verwaltet und lassen sich so gezielt in die Lektion übertragen.

5.3 Statusanzeige

Die Statusanzeige erscheint bei jedem Start und kann durch  von jeder Menüposition aus erreicht werden.

Wenn sie angezeigt wird, kann mit  ein Begriff zum Lernen aufgerufen werden.



5.4 Fragen und Antworten

Frage: Was sind die grundlegenden Unterschiede zwischen dem Crammy und herkömmlichen elektronischen Wörterbüchern?

Antwort: Elektronische Wörterbücher benötigt man gelegentlich, um während einer Reise unbekannte Vokabeln nachzuschlagen. Um jedoch seinen Gesprächspartner zu verstehen oder um sich selbst verständlich zu machen, ist die solide Kenntnis eines Grundwortschatzes unerlässlich. Auch die besten Unterrichtsmethoden oder Sprachkurse ersetzen nicht das persönliche Lernen der wichtigsten 4.000 - 7.000 Begriffe der jeweiligen Fremdsprache. Der Crammy Vokabeltrainer ist speziell zum mobilen Trainieren von Vokabeln entwickelt worden. Das interaktive Selbstabfrageprinzip trainiert gezielt das Abrufen von Vokabeln aus dem Gedächtnis und ist damit allen passiv lesenden und hörenden Methoden überlegen. Vokabeln können nach vordefinierten Sachthemen gelernt oder auf dem Crammy bzw. auf dem PC nachgeschlagen und in eine individuelle Lektion aufgenommen werden. Die Stärken des Crammy sind die Speicherung des Lernfortschritts jeder einzelnen Vokabel und die darauf basierende intelligente Abfrage nach dem bewährten Selbstabfrageprinzip. Die automatisch gesteuerte Wiederholung in Abhängigkeit vom Lernfortschritt der einzelnen Vokabeln garantiert die Aufnahme der Vokabeln in das Langzeitgedächtnis. Die ergonomische Form des Crammy, die vollständige Vertonung aller fremdsprachlichen und deutschen Begriffe in natürlicher Sprache sowie viele nützliche Zusatzfunktionen machen den Crammy zu einer effizienten mobilen Lernhilfe.

Frage: Für wen ist Crammy geeignet?

Antwort: Crammy ist als kursbegleitende Lernhilfe konzipiert und damit für alle geeignet, die in der Schule oder in anderen Bildungseinrichtungen eine Fremdsprache erlernen. Sehr gut eignet sich der Crammy auch zur individuellen Pflege, Auffrischung und Erweiterung von Sprachkenntnissen. Schülern empfehlen wir den Crammy ab einem Alter von 12 Jahren. Weil zum Lernen die Vokabeln nicht eingegeben werden müssen und ausschließlich durch Hören gelernt werden können, empfiehlt sich Crammy auch für Legastheniker und Sehschwache.

Frage: Wie wird gelernt?

Antwort: Nach dem Einschalten drücken Sie einfach das Drehrad – eine Vokabel aus der Lektion wird abgefragt. Zur Selbstkontrolle drehen Sie das Rad nach unten. Hatten Sie die Vokabel richtig gewusst, drücken Sie wieder auf das Drehrad – ein neuer Begriff wird abgefragt. Hatten Sie die Vokabel nicht gewusst, drehen Sie mindestens einmal nach oben zum Ursprungsbegriff und dann zum Einprägen der Vokabel zwischen Begriff und Bedeutung hin und her. Danach drücken Sie wieder auf das Drehrad – ein neuer Begriff wird abgefragt.

Frage: Was wird gelernt?

Antwort: Abgefragt werden die Vokabeln, die sich in der Lektion befinden. Die Lektion ist eine Teilmenge des gesamten Lernwortschatzes mit einstellbarer Größe. Der aktuelle Inhalt der Lektion kann unter: „Lekt. Übersicht“ eingesehen werden. Ist der Modus „Nachfüllen“ aktiv, wird die Lektion automatisch aus den markierten Sachthemen gefüllt. Individuelle Lektionen erstellen Sie durch manuelle Aufnahme von Vokabeln aus dem Wörterbuch bzw. mithilfe des mitgelieferten PC-Programms.

Crammy TWIN

Frage: Wann werden die Vokabeln der Lektion abgefragt bzw. wiederholt?

Antwort: Die Auswahl, welche Vokabel wann abgefragt wird, trifft Crammy automatisch anhand des Lernfortschritts. Nicht gewusste Vokabeln werden häufiger abgefragt. Wurde eine Vokabel 3x nacheinander gewusst, wird sie noch 2x zur Wiederholung abgefragt. Nach wie vielen Tagen dies geschehen soll, können Sie im Menü unter „Zeiten/4.WH und /5.WH“ einstellen.

Frage: Wo finde ich das PC-Programm zur komfortablen Lektionserstellung?

Antwort: Es befindet sich bei Lieferung im Speicher des Crammy und wird unter Windows-XP bei der ersten PC-Verbindung in das Verzeichnis C:\Programme\Crammy kopiert.

Frage: Warum ist die Lektion nach dem Löschen nicht leer?

Antwort: Ist das Nachfüllen aktiv, wird die Lektion automatisch mit Vokabeln aus den unter „Themenauswahl“ angekreuzten Sachthemen bis zur eingestellten Lektionsgröße aufgefüllt.

Frage: Nach Einstecken des USB-Kabels gibt der PC die Fehlermeldung aus: "USB-Gerät wurde nicht erkannt."

Antwort: Aktivieren Sie vor dem Einstecken des USB-Kabels die Funktion: "Mit PC verbinden" im Auswahlménü.

Frage: Welche Lektionsgröße ist empfehlenswert?

Antwort: Wenn Sie sich auf einen Vokabeltest vorbereiten, ist es sinnvoll, alle zu lernenden Vokabeln (max. 200) in der Lektion zu haben. Bei manueller Auswahl der Vokabeln im Nachschlagemodus oder mit Hilfe des PC-Tools wird die Lektionsgröße entsprechend angepasst. Im Nachfüllmodus empfehlen wir eine Einstellung der Lektionsgröße zwischen 20 und 60. Je kleiner die Lektionsgröße ist, umso höher ist die durchschnittliche Wiederholungsrate der einzelnen Vokabeln bei der Abfrage. Beachten Sie, dass die im Statusbild angezeigte Lektionsgröße diejenigen Einträge mit zählt, die auf ihre Wiederholung durch die Zeitsteuerung warten. Diese Zahl ist also meist größer als die eingestellte "aktive" Lektionsgröße.

Frage: Wie kann ich beim Lernen das Thema sofort wechseln?

Antwort: Es existiert nur eine Lektion. Diese ist mit Begriffen aus den bisher gewählten Themen gefüllt. Bei Auswahl eines neuen Themas werden Begriffe aus diesem erst dann aufgenommen, wenn Platz in der Lektion für die Übernahme neu zu lernender Begriffe geschaffen wird. Das geschieht, wenn ein Begriff 3x nacheinander gewusst wurde. Der frei werdende Platz wird im Nachfüllmodus automatisch mit einem Begriff aus den gewählten Themen gefüllt. Alternativ können Sie aber auch die Lektionsgröße vergrößern (Einstellungen/Lekt.Größe) oder die Lektion leeren (Rücksetzen/Lektion löschen). Die Lektion wird dann bis zur eingestellten Lektionsgröße mit Vokabeln aus den aktuell markierten Lektionen gefüllt. Sie können die Lektion löschen und mit den markierten Themen auffüllen, wenn Sie "Nachfüllen" eingeschaltet haben und in der Lektionsliste die rechte Taste drücken.

Frage: Ich muss die Vokabeln mehrerer Lerneinheiten nachholen. Die maximale Lektionsgröße beträgt aber 200.

Antwort: Die Lektionsgröße sollte zwischen 20 und 60 eingestellt sein, um nicht zu lange Wiederholungszeiten zwischen zwei Abfragen eines Begriffs zu bekommen. Um mit größeren individuellen Vokabelmengen zu arbeiten, stellen Sie sich die erste Lektion mit dem PC-Tool "CrammySelect" zusammen. Sobald viele Abfragen mit Lernfortschritts-Kennzeichen "x" erscheinen, ergänzen Sie weitere zu lernende Vokabeln per Nachschlagefunktion oder „CrammySelect“. Alternativ können am PC auch mehrere Lektionen vordefiniert und als

Dateien abgespeichert werden. Wenn eine Lektion erfolgreich gelernt wurde, ersetzen Sie diese durch die nächste.

Für das Sprachverständnis ist es oft aber wichtiger, die gebräuchlichsten Vokabeln zuerst und dann nach und nach weniger gebräuchliche zu lernen. Dazu lernen Sie im Nachfüllmodus und definieren als Thema Grundwortschatz und/oder Aufbauwortschatz.

Frage: Im Alarmmodus werden Vokabeln abgefragt, die eigentlich erst nach einigen Tagen wiederholt werden sollten

Antwort: Stellen Sie im Alarmmodus das Datum, die Uhrzeit und das Zieldatum korrekt ein, denn in diesem Modus setzt die Zeitsteuerung die nächste Wiederholungszeit (W4 oder W5) spätestens auf den Vortag des Zieldatums.

Frage: Was muss ich machen, um den gesamten Wortschatz von 10.000 Vokabeln zu lernen?

Antwort: Aktivieren Sie das Nachfüllen und entfernen Sie die Kreuze von allen Themen. Daraufhin werden alle Vokabeln in der Reihenfolge der Häufigkeit ihrer Verwendung abgefragt.

Frage: Welche Bedeutung haben die Ziffern, die bei der Abfrage und in der Funktion „Lektionsübersicht“ in der rechten unteren Ecke erscheinen ?

Antwort: Die Ziffern „0“ bis „3“ signalisieren, wie oft diese Vokabel **nacheinander** als „gewusst“ quittiert wurde. Ein „x“ bedeutet, die Quittierung dieser Abfrage wird nicht gespeichert, weil das Wiederholungsdatum noch nicht erreicht ist. Die „4“ bedeutet, die Vokabel wurde 3x nacheinander gewusst und zusätzlich nach einigen Tagen abgefragt und gewusst.

5.5 Fehlerbehebung

Crammy-Fehlermeldung: „Datei nicht gefunden“:

Stellen Sie die PC-Verbindung her und spielen Sie die Sicherheitskopien vom PC zurück auf den Crammy.

PC-Fehlermeldung: „USB-Gerät nicht erkannt“:

Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Einstecken des USB-Kabels den Menüpunkt „mit PC verbinden“ aktiviert und die Aufforderung „USB-Verbindung zum PC herstellen“ abgewartet haben.

Andere Fehler:

Reagiert der Crammy nicht ordnungsgemäß, ohne dass Fehlermeldungen ausgegeben werden, können Sie neu starten, indem Sie die Batterien für einige Sekunden entnehmen, wieder einsetzen und den Crammy wie beschrieben einschalten.

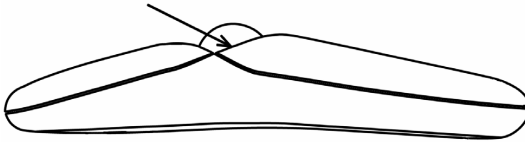
📌 HINWEIS:

Bei allen anderen Fehlersituationen kontaktieren Sie unseren Kundendienst.

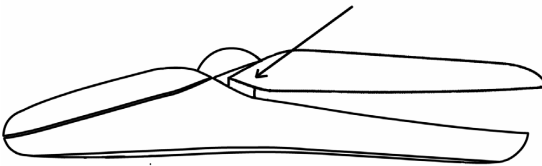
5.6 Batteriewechsel

Der Crammy wird mit eingelegten Batterien ausgeliefert. Erscheint die Aufforderung zum Batteriewechsel, öffnen und schließen Sie den Crammy wie folgt:

Zum Öffnen Batteriedeckel nach hinten schieben.



Zum Schließen Beinchen einfädeln und Deckel senken.



Zum Einrasten Batteriedeckel bis zum Rastpunkt nach vorne schieben.



ⓘ HINWEIS:

Achtung! Den Batteriedeckel nicht nach unten drücken, sondern ohne Kraft senken und dann nach vorn schieben! Haken im Unterteil beachten.

Zum Schließen des Batteriedeckels verschieben Sie den Deckel in Richtung Vorderteil bis zum Rastpunkt.

Nach einem Batteriewechsel stellen Sie bitte Datum und Uhrzeit des Crammy neu ein. Die aktuelle Batteriespannung wird im Menüpunkt „Kontakt“ angezeigt.

Wichtige Hinweise zu den Batterien:**⚠ ACHTUNG:**

Falscher Umgang mit Batterien kann zu einem Auslaufen oder Bersten führen und Ihr Produkt beschädigen. Bitte beachten Sie die folgenden Vorsichtsmassnahmen:

- Schalten Sie das Gerät vor jedem Batteriewechsel unbedingt aus.
- Auf richtige Polung (+/-) achten.
- Niemals Batterien verschiedenen Typs oder alte und neue Batterien mischen.
- Keine verbrauchten Batterien im Batteriefach belassen, da diese zu Fehlbetrieb führen können.
- Die Batterien entfernen, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Die mitgelieferten Batterien können nicht aufgeladen werden.
- Batterien keiner direkten Wärme aussetzen, nicht kurzschließen oder öffnen.
- Falls eine Batterie ausläuft, das Batteriefach des Produktes sofort reinigen; dabei darauf achten, dass die Batterieflüssigkeit nicht mit Ihrer Haut in Kontakt kommt.
- Sie können das Gerät auch mit wieder aufladbaren Batterien (Akkus) betreiben und somit die Energiekosten des Geräts bedeutend verringern.
- Bitte beachten Sie jedoch, dass die Betriebsdauer des Geräts bei der Benutzung von Akkus in der Regel etwas kürzer ist.
- Geeignete Akkus und Ladegeräte finden Sie im Fachhandel.

Entsorgungshinweis

Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ anzeigt oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert.

5.7 Technische Daten

- Größe: 14 cm x 5 cm x 3 cm
- Gewicht: 116 g
- Display: 3,8 cm x 2,3 cm (LCD)
- Anschlüsse: Ohrhörer 3,5mm; USB 1.1
- Batterie: 2 x AAA, LR03, 1,5V
- Bedienung: Drehrad mit Taste; 2 Funktionstasten
- Interner Speicher: 256 MByte Flash
- Zulässige Betriebstemperatur: von +5°C bis 45°C
- Zulässige Luftfeuchtigkeit: von 10% bis 55%

5.8 Entsorgung

Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte:

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Material-Recycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling elektronischer Produkte erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie Ihr Gerät gekauft haben.



www.hexaglot.com

© 2008, Hexaglot Holding GmbH, Hamburg, Deutschland

www.crammy.de

© 2008, Crammy GmbH, Pinnow, Deutschland

Wir behalten uns Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vor.
Stand 08/05